



DE - Gebrauchsanleitung
 GB - Instruction
 FR - Notice
 IT - Istruzione
 ES - Instrucciones



DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or by it, if this is due to improper operation or handling errors. The customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including in particular, assembling, charging and using the model, and selecting the area in which to use it. Please refer to the operating and user instructions, which contain important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au choix du lieu d'utilisation. Pour cela, veuillez à lire attentivement la notice d'utilisation, elle contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Modell, "Loky 2,4 GHz, No. 422001" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that "Loky 2,4 GHz, No. 422001" follow the regulations and requirements as well as other relevant directives of the EEC directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que le modèle réduit "Loky 2,4 GHz, No. 422001" est conforme en tous points avec les exigences fondamentales et les autres dispositions concernées des directives 2014/30/EU et 2011/65/EU.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Entsorgungshinweise

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterien und/oder der Akkus. Bitte werfen Sie nur entladene Akkus in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

GB - Disposal instructions

Please ensure that you dispose of the batteries and/or battery pack in an environmentally correct and legal way. Only dispose of it at battery packs in the collection boxes in your local shops or authorities.

FR - Consignes de recyclage

Veuillez respecter les consignes de recyclage des accus et/ou piles. Veuillez ne jeter que des piles/accus vides dans les bacs de collecte que vous trouverez dans différents commerces ou au centre de recyclage de votre commune.

DE - Dieses ferngesteuerte Modell ist kein Spielzeug!

Geeignet für Personen ab 14 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

GB - This model is not a toy!

Not suitable for people under 14 year.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION.** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children.

FR - Ce modèle réduit n'est pas un jouet!

N'est pas adapté pour les personnes de moins de 14 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ÉTOUFFEMENT.** Contient de petites pièces facilement avalables. Garder loin nécessairement enfants.

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fi no alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello "Loky 2,4 GHz, No. 422001" è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2014/30/EU e 2011/65/EU.

Piu informazioni: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo "Loky 2,4 GHz, No. 422001" de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/30/EU y 2011/65/EU se encuentra.

Encontrará más información en: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Si prega di assicurarsi che le batterie (ricaricabili e non) siano smaltite a regola d'arte, conformemente alla normativa vigente. Gettare soltanto batterie scariche negli appositi contenitori presso i rivenditori o gli enti comunali (in genere le batterie sono scariche quando il modello non funziona più).

ES - Notas sobre el reciclado

Respete la normativa vigente sobre la eliminación de residuos, especialmente sobre baterías y pilas. Lleve a reciclar las baterías solo si están descargadas

IT - Questo modello non è un giocattolo!

Sconsigliato per persone inferiori di 14 anni.

Attenzione: Non adatto ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI AFFOGAMENTO.** Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini.

ES - Este modelo no es un juguete!

No apropiado para menores de 14 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **ASFIXIA.** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños.



DE - Achtung!

Vor dem Betrieb:

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB - Attention!

Before operating:

Switch the model on first then the transmitter.

When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR - Attention!

Avant l'utilisation:

Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

Après utilisation:

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT - Attenzione!

Prima dell'uso:

Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

Dopo l'uso:

Spegnerne prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista.

Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batteria scarica oppure la radio spenta.

ES - ¡Atención!

Antes del uso:

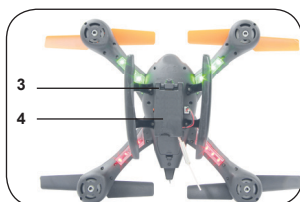
Encender primero el modelo, y después la emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de las distancias de visibilidad.

Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.



DE

Bezeichnung der Komponenten

1. Rotorblätter vorne (rot)
2. Rotorblätter hinten (schwarz)
3. Kamera
4. Akkufach
5. Motor
6. Rotorblattschutz

GB - Component Description

1. Front rotor blades (red)
2. Rear rotor blades (black)
3. Camera
4. Battery compartment
5. Motor
6. Protecting ring

FR - Désignations des différentes pièces

1. Pales du rotor avant(rouge)
2. Pales du rotor arrière (noir)
3. Caméra
4. Compartiment de la batterie
5. Moteur
6. Pale de protection rotor

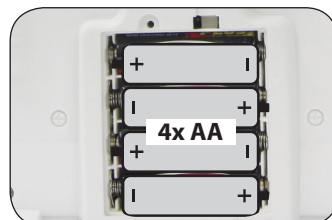
IT

Denominazione dei componenti

1. Pale des rotore anteriore (rosso)
2. Pale del rotore dietro (nero)
3. Videocamera
4. Comparto della batteria
5. Motore
6. Protezione dei rotori

ES - Descripción de las diferentes partes

1. Palas rotor delante (rojo)
2. Palas rotor atrás (negro)
3. Cámara
4. Compartimiento de la batería
5. Motor
6. Protección de las palas del rotor



DE

Bezeichnung der Komponenten

1. LCD-Display
2. Power LED
3. Gasknüppel
4. Gastrimmung
5. Trimmung (vorwärts/rückwärts, links/rechts)
6. Turbo | Flyback
7. Flipmodus | Kompass
8. Rolltrimmung (links/rechts)
9. Ein-/Ausschalter
10. Nicktrimmung (vor/zurück)
11. Steuerhebel (vorwärts/rückwärts, links/rechts)
12. Speicherkarte
13. Display Ein-/Aus

LCD-Display

- A. View Wiedergabe von Bild oder Video
B. REC: Videoaufnahme
C. SNAP: Fotoaufnahme
D. DOWN: Menüpunkt runter/ Display abdunkeln
E. UP: Menüpunkt aufwärts/ Display aufhellen

Batterien in Sender einlegen

Auf Polarität achten.

GB - Component Description

1. LCD display
2. Power LED
3. Speed control stick
4. Speed trim
5. Trim (left/right, forward/backward)
6. Turbo | Flyback
7. Flip mode | Compass
8. Roll trim (left/right)
9. Power switch on/off
10. Nick trim (forward/backward)
11. Control stick (left/right, forward/backward)
12. Memory card
13. Display on/off

LCD display

- A. View: Play Picture and Video
B. REC: Record Video
C. SNAP: Take Photo
D. DOWN: Go down one Menu Point/Shade Display
E. UP: Go up one Menu Point/Brighten Display

Fitting the transmitter batteries

Observe the polarity.

FR - Désignations des différentes pièces

1. Afficheur LCD
2. Power LED
3. Manche de gaz
4. Trim gaz
5. Trim (droite/gauche, avant/arrière)
6. Turbo | Flyback
7. Mode de Flip | Boussole
8. Trim Roll (droite/gauche)
9. Interrupteur on/off
10. Trim Nick (avant/arrière)
11. Levier de commande (droite/gauche, avant/arrière)
12. Carte mémoire
13. Afficheur on/off

Afficheur LCD

- A. View: Lecture d'images ou de vidéo
B. REC: Tournage de vidéo
C. SNAP: prise de photo.
D. DOWN: point de menu vers le bas / obscurcir l'écran
E. UP: Point de menu vers le haut / éclaircir l'écran

Mise en place des piles dans l'émetteur

Respectant la polarité.

IT

Denominazione dei componenti

1. Display LCD
2. Power LED
3. Leva Gas
4. Trim Gas
5. Trim (destra/sinistra, avanti/indietro)
6. Turbo | Flyback
7. Modo Flip | Bussola
8. Trim Roll (destra/sinistra)
9. Interruttore on/off
10. Trim Nick (avanti/indietro)
11. Leva di comando (destra/sinistra, avanti/indietro)
12. Scheda di memoria
13. Display on/off

Display

- A. View: Riproduzione di immagine o video
B. REC: Registrazione video
C. SNAP: Registrazione foto
D. DOWN: Menu giù/ oscurare il schermo
E. UP: Menu su/ chiarire il schermo

Montaggio delle pile nella trasmittente

Rispettando la polarità.

ES -

Descripción de las diferentes partes

1. Display LCD
2. Power LED
3. Palanca de gas
4. Trim gas
5. Trim (izquierda/derecha, delante/atraz)
6. Turbo | Flyback
7. Modo Flip | Brújula
8. Equilibrio Roll (izquierda/derecha)
9. Interruptor on/off
10. Equilibrio Nick (delante/atraz)
11. Palanca de control (izquierda/derecha, delante/atraz)
12. Tarjeta de memoria
13. Display on/off

LCD-Display

- A. Vista: imagen jugar o vídeo
B. REC: Grabación de vídeo
C. SNAP: Registro foto
D. ABAJO: Menú abajo/oscurer pantalla
E. UP: Menú en / aclarar la pantalla

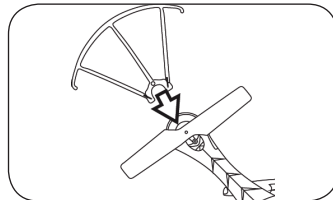
Instalación de las pilas en la emisora

Preste atención a la polaridad



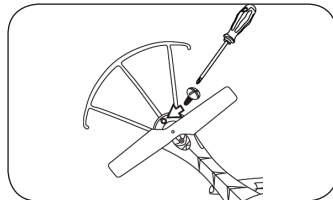
DE - Endmontage

1. Befestigen Sie den Rotorschutz mit einem Schraubendreher.
2. Schrauben Sie die vier Rotorschutze wie gezeigt, fest.



GB - Model assemble

1. Prepare screw driver, protect cover.
2. Insert four protection covers into the holes of the protection cover, which beside the four blades, and use the screw knife to lock four screws tightly.

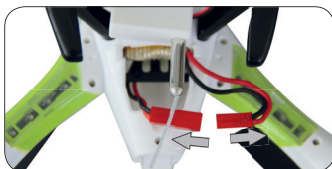


IT - Montaggio finale

1. Utilizzare il cacciavite la protezione del rotore.
2. Avvitare le 4 protezioni del rotore

ES - Montaje final

1. Utilice el destornillador conecte la protección del rotore.
2. Atornillar la 4 protecciones de rotore, como se muestra en la image.



DE - Ladevorgang USB (Akku)

- Trennen Sie die Steckverbindung vom Modell zum Akku (aus Sicherheitsgründen wird empfohlen den Akku dem Modell zu entnehmen).
- Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse ihres PC's (optional Ladeadapter, No. 179948).
- Verbinden Sie den Akku mit dem USB Stecker.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot. Erlischt die LED ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Nach etwa 60 min. ist der Ladevorgang abgeschlossen, die Flugzeit bei vollgeladenen Akku beträgt ca. 5 - 6 Min.

Wichtig!

Lassen Sie den Akku nach jedem Flug mindestens 10 min. abkühlen bevor Sie mit dem Ladevorgang beginnen. Aus Sicherheitsgründen sollte der Ladevorgang überwacht werden.

Achtung!

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muß zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 8 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

GB - Charging by USB (Battery)

- Disconnect the connector from the model to the battery. (for safety it is recommended to the battery taken from the model).
- Insert the USB plug from the USB cable into the USB socket of your PC (optional charging adapter, no. 179948)
- Connect the battery with USB charger.
- During charging, the red LED lights. The LED turns on when charging is complete.

The charging process should take approx. 60 min. and should give you approx. 5 - 6 min. flying time

Important!

After each flight, let the battery pack cool down for at least 10 min. before charging it. For safety concerns, battery charging must be done under supervision at all times.

Attention!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 8 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

FR - Processus de charge USB (Accu)

- Coupez le connecteur de modèle à l'accu (pour les raisons de sécurité on recommande d'enlever l'accu)
- Mettez le connecteur de câble chargé dans la prise USB de votre PC (réf. 179948 chargeur USB optionnel)
- Connectez l'accu avec le connecteur USB.
- Pendant le chargement la lampe LED rouge s'allume. Le chargement est achevé si la lampe LED s'éteint.

La charge est complète après environ 60 minutes et la durée de vol est de l'ordre de 5 - 6 minutes.

Importante!

Faire rafraichir l'accu pour 10 min après avoir effectuer un vol. Après ce temps, vous pouvez recharger l'accu. Pour des raisons de sécurité il faut toujours surveiller le processus de charge.

Attention!

Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 8 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de recharge pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

IT - Caricamento attraverso USB (Batteria)

- Sconnettere il collegamento tra la batteria e il modello (per motivi di sicurezza)
- Collegare il cavo USB al computer (optional caricatore codice 179948).
- Collegare il cavo USB con il pacco batteria
- Durante la carica, il LED rosso si accende. Quando il LED si spegne la carica è completa.

La ricarica è completata in 60 min' e la durata del volo è mediamente di 5 - 6 min.

Importante!

Lasciate raffreddare il pacco batterie per almeno 10 min dopo avere effettuate il volo. Passato questo tempo, potete ricaricare il pacco batteria. Per motivi di sicurezza consigliamo di sorvegliare la carica.

Attenzione!

Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 8 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

ES - Cargamiento a través de USB (Batería)

- Desconecte el conector desde modelo a la batería (por razones de seguridad, se recomienda de sacar la batería del modelo).
- Insertar el conector USB del cable de carga en el buje USB de su ordenador (optional adaptador de carga, No. 179948)
- Conectar la batería con el conector USB.
- Durante la carga, el LED brilla rojo. Cuando el LED se apaga la carga está completa.

Tempo de carga: 60 min

Tempo de vuelo: 5 - 6 min

Importante!

Nunca utilice pilas recargables en la emisora. Después de cada vuelo, deje que la batería fría durante al menos 10 minutos antes de recargarla de nuevo. Por razones de seguridad conviene vigilar la/s batería/s mientras se cargan.

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

¡Atención!

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 8 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.



DE - Ladevorgang USB (Display)

Das Display muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein.

- Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse ihres PC's
- Verbinden Sie das Display mit dem USB Stecker.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot. Erlischt die LED ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Nach etwa 60 min. ist der Ladevorgang abgeschlossen.

GB - Charging by USB (Display)

The display has to be switched off during charge.

- Insert the USB plug from the USB cable into the USB socket of your PC.
- Connect the display with USB charger.
- During charging, the red LED lights. The LED turns on when charging is complete.

The charging process should take approx. 60 min.

FR - Processus de charge USB (Afficheur)

Lors du chargement, l'afficheur doit être éteint.

- Mettez le connecteur de câble chargé dans la prise USB de votre PC.
- Connectez l'afficheur avec le connecteur USB.
- Pendant le chargement la lampe LED rouge s'allume. Le chargement est achevé si la lampe LED s'éteint.

La charge est complète après environ 60 minutes.

IT - Caricamento attraverso USB (Display)

La display deve essere spenta durante la ricarica.

- Collegare il cavo USB al computer.
- Collegare il cavo USB con il Display.
- Durante la carica, il LED rosso si accende. Quando il LED si spegne la carica è completa.

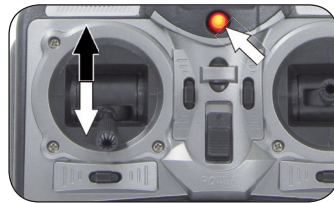
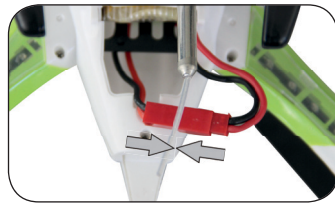
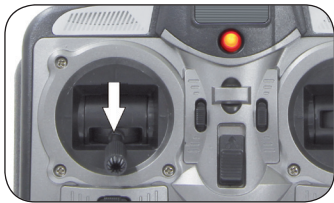
La ricarica è completata in 60 min.

ES - Cargamiento a través de USB (Display)

La pantalla debe estar apagado durante la carga.

- Insertar el conector USB del cable de carga en el buje USB de su ordenador.
- Conectar el display con el conector USB.
- Durante la carga, el LED brilla rojo. Cuando el LED se apaga la carga está completa.

Tempo de carga: 60 min



DE - Binden von Sender und Modell

Der Empfänger in Ihrem Modell ist mit einer Einschalt-Sicherheitsfunktion versehen. Das garantiert, dass das Modell nur bindet wenn es ein gültiges Sendersignal erhält.

Achtung!

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Die korrekte Vorgehensweise ist wie folgt:

1. Stellen Sie den Gashebel ganz auf die unterste Position (kein Gas). Der Sender ist ausgeschaltet!
2. Platzieren Sie das Modell auf einer geraden Oberfläche. Schieben Sie den Akku ein und verbinden Sie den Akku mit dem Modell. Schließen Sie das Akkufach und schalten das Modell ein. Nun das Modell nicht mehr bewegen, damit der Gyro sich einstellen kann. Die LEDs am Modell beginnen zu blinken. Schalten Sie jetzt den Sender ein.
3. Zum initialisieren schieben Sie den Gashebel ganz nach oben und wieder zurück, dabei ertönt ein akustisches Signal. Damit sich das Gyrosystem während des Bindens initialisieren kann, sollte das Modell auf einer ebenen Fläche stehen. Wenn die LEDs am Modell dauerhaft brennen ist der Bindevorgang abgeschlossen. **Sollte es nicht funktionieren, wiederholen Sie den Prozess.**

GB - Binding of transmitter and model

Your RC model is fitted with a Power-On failsafe. This is designed to ensure that the model's motor will not start unless it detects a suitable radio-control signal when the LiPo battery is connected.

Attention:

Switch the model on first then the transmitter.

The correct Start-Up sequence is as follows:

1. Make sure that the throttle stick are at the bottom (no throttle is given)! The transmitter is off!
2. With the model places on level surface, push the lipo battery pack in the direction until fixed into position. At this time avoid moving the model so the radio and gyro system can initialize. The LEDs on the model blinking. Turn on the transmitter.
3. For installation put the gas pedal to the top and back, now an acoustic voice. The model should stand on a level place, so that the Gyrosystem during the connection can install. If the LEDs on the model permanently light, the binding process is completed. **After the radio binding is done, you don't need to re-bind it anymore.**

FR - Synchroniser le modèle avec l'émetteur.

Le récepteur de votre modèle est équipé d'une fonction de sécurité. Cela garantit que le modèle se connecte uniquement si les signaux de l'émetteur sont valides.

Attention!

Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

La procédure à suivre est la suivante:

1. Poussez la manette des gaz jusqu'à la position la plus basse (pas de gaz). L'émetteur est éteint!
2. Placez l'ordinateur sur une surface horizontale plane. Mettez en place l'accu et branchez-le. Ne bougez plus l'ordinateur afin que le gyroscope puisse se régler. Les lumières LED à sur le châssis commencent à clignoter. Allumez le récepteur.
3. Pour l'initialisation, poussez le manche des gaz complètement en avant puis retour, un signal acoustique se fera entendre. Pendant l'opération le modèle devra se situer sur une surface plane de sorte que le gyroscope puisse s'initialiser pendant la synchronisation. Les lumières LEDs sur le modèle brûlent en permanence. L'ordinateur est maintenant utilisable. **Si la LED recommence à clignoter il faut réitérer le process.**

IT - Binding trasmettitore e modello

È importante di non toccare/sfiorare l'elicottero durante la fase del binding.

Attenzione!

Accendete prima il modello e poi la trasmettente.

Altrimenti il Gyro non si può inizializzare.

1. Portare l'acceleratore nella posizione più bassa (gas a zero). Il trasmettitore è spento!
2. Il Binding deve avvenire su un tavolo oppure per terra. Collegare il pacco batteria. I LED del telaio cominciano a lampeggiare. Accendere il trasmettente.
3. Per inizializzare premere la leva del gas fino sopra e tutto il tragitto indietro. Durante questa manovra si sente un segnale acustico. Per permettere al sistema - giroscopio di inicializzarsi, il modello deve essere posato su una superficie piana. Se i LED sono accesi sul modello è completato il processo di associazione. **In caso che il LED lampeggia, ripetete la procedura.**

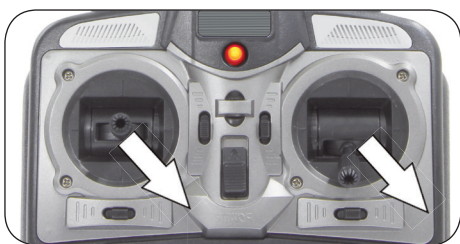
ES - Binding del modelo y la emisora

Si el proceso de combinar ambos se viera afectado por interferencias, empieze de nuevo.

¡Atención!

Encender primero el modelo, y después la emisora.

1. Baje el stick del acelerador del todo (ninguna aceleración). El emisora se apaga!
2. Ponga el modelo en una superficie plana. Meta la batería en su sitio. Ahora no mueva mas el modelo, para que se pueda inicializar el giroscopo. Los LEDs comienzan a parpadear.
3. Para iniciar, presione la palanca de gas hacia arriba y nuevamente hacia atrás, te va a suenan un señal acústico. Para que el sistema giroscópico durante el binding puede inicializar, el modelo debe estar en una superficie plana. Si los LED del modelo quemar de forma permanente el proceso de unión es completa. **Si el LED vuelve a parpadear o sigue parpadeando, repita el proceso de combinación.**



DE - Automatische Trimmung

Sollte das Modell sich nicht austrimmen lassen oder unkontrolliert reagieren führen Sie die Auto-Trimmfunktion aus.

- Bringen Sie die beiden Steuerknüppel für 3 Sek. um 45° nach rechts unten bis die LED am Modell blinkt. Lassen Sie die beiden Steuerknüppel los und die LED's am Modell leuchtet dauerhaft und zeigen an, dass die automatische Trimmung erfolgreich abgeschlossen ist. Hiermit wird auch die Kompassrichtung neu eingespeichert

GB - Auto trim function

If the model can not be Trimming or react uncontrollably, perform the auto-trim function.

- Press the throttle and rudder to the 45 degree circle (as above) for 3 sec., we will see the light on the PC board of drone flashing, and when we let go the throttle and rudder, the light on the board remains on, the auto trim success. In this way the compass direction is newly stored

FR - Centrage automatique

Si le modèle ne se fait pas centrer ou réagit de manière intempesive, vous devez exécuter la fonction autocentrage.

- Appuyer les 2 leviers de commande vers le bas à droit dans un angle de 45° pendant 3 secondes jusqu'à ce que les LED autour du modèle commencent par clignoter. Relâchez les 2 leviers et les LED brilleront de manière continue, ce qui prouve que l'auto-centrage s'est achevé avec succès. Ci-joint la direction de la boussole est à nouveau stockée.

IT - Trim Automatico

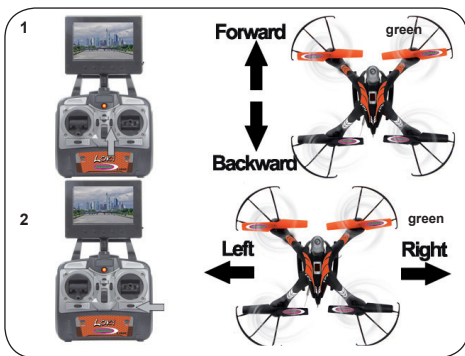
Se il modello non può essere trillato o reagisce in modo incontrollato, eseguire la funzione di auto-trim.

- Portare le due leve di controllo per 3 secondi a 45° a destra in basso finché le LED sul modello iniziano a lampeggiare rapidamente. Lasciate le due leve di controllo e le LED sul modello si accende continuamente e mostrano che l'assetto automatico è stato completato con successo. Con la presente la direzione della bussola viene memorizzata al nuovo.

ES - Trim Automático

Si el modelo no se puede trillar o reacciona de manera incontrollada, efectuar la función de auto-trim.

- Llevar las dos palancas de control para 3 segundos a 45° a la derecha hacia abajo hasta que el LED en el modelo parpadea rápidamente. Dejar las dos palancas de control y el LED en el modelo se ilumina de forma continua y les muestra que el ajuste automático se ha completado con éxito. Con este la dirección de la brújula viene almacenada de nuevo.



DE - Trimmen der Fluglage

Lassen Sie das Model ruhig auf einer Stelle schweben und beobachten Sie die Veränderungen beim Betätigen der jeweiligen Trimmregler.

1. Trimmen der Nicklage
2. Trimmen der Roll-Lage

Akkubedingt müssen Sie das Model regelmäßig je nach Akkustand austrimmen um eine stabile Fluglage zu erhalten.

GB - Trimming the model

Let the model hover in one spot and watch the changes in the respective by pressing the trimm controls.

1. Trimming the pitch
2. Trim the roll position

Depending on the condition of the battery you need to get the model regularly trimmed to get a stable flight.

FR - Trimmage du vol

Laissez planer le modèle à une certaine hauteur et observez les changements quand vous actionnez les régulateurs du trimmage

1. Trim nick
2. Trim du roulement

Il faut régulièrement remettre le modèle dans une position stable en effectuant un nouveau réglage à cause des accus.

IT - Trim del modello

Fare volare il modello ad una certa altezza e osservare i cambiamenti quando si preme i regolatori dei trim.

1. Trim nick
2. Trim roll

Tramite i trim e anche possibile regolare il modello così, che resta praticamente fermo durante il volo. Queste regolazioni sono da effettuare ogni volta che si collega la batteria, dato che si tratta di regolazioni dipendenti dalla tensione della batteria.

ES - Trim del modelo

Flotar tranquilamente el modelo y observar los cambios mientras pulses el regulador de trim.

1. Trim nick
2. Trim roll

A través del trim es posible regular el modelo para obtener un vuelo estable durante el vuelo. Esta regulación se tiene que hacer cada vez que se conecta la batería, ya que esta regulación depende de la tensión de la batería.



DE - Flugübungen

Bevor Sie mit dem Model fliegen informieren Sie sich zuerst über seine Steuerfunktionen und führen einige Übungen durch. Platzieren Sie das Model mit der Hinterseite zu Ihnen zeigend (schwarz) auf einer ebenen Fläche. Üben Sie zuerst den Schwebflug mit dem Gasknüppel zu kontrollieren. Anschließend versuchen Sie die Position des Models mit Hilfe des rechten Steuerknüppels zu verändern (vorwärts, rückwärts und seitwärts) und gegebenenfalls abzufangen. Zuletzt sollten Sie das Drehen des Models um die eigene Achse mit dem linken Steuerknüppel üben. Wenn Sie die Grundfunktionen des Models beherrschen können Sie sich an Ihren ersten kontrollierten Flug machen.

GB - Practice simulation flight

Before flying with the model check first about its control functions and perform some exercises. Place the model with the back facing to you (black) on a flat surface. Practice only to hover with the throttle control. Then, you try to change the position of the model using the right stick (forward, backward, sideways) and possibly correct the flight. At last, you should practice turning the model around its own axis with the left stick. If you are into the basic functions of the model you can perform your first controlled flight.

FR - Voler dans la pratique

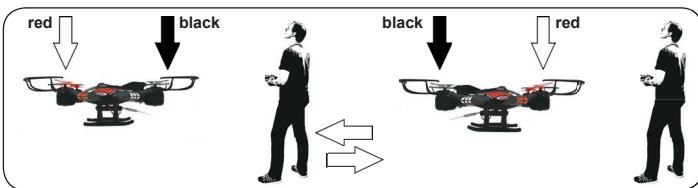
Avant de faire voler le modèle, informez vous de toutes ses fonctions de contrôle et faites quelques essais. Placez le modèle sur une surface plane, placez vous derrière le modèle (noir). Essayez de le faire planer avec la manette des gaz. Ensuite essayez de changer la position du modèle à l'aide de la manette droite (marche avant, marche arrière, sur les cotés). Si vous contrôlez toutes les fonctions de base du modèle vous pouvez faire les premiers vols.

IT - La pratica

Prima di volare il modello, consigliamo fare conoscenza con tutte le funzioni di controllo e di effettuare i primi voli di test. Posizionare il modello su una superficie piana, davanti al pilota. Le eliche del modello devono essere in posizione posteriore. Per primo, provare ad alzare il modello in volo, e tenerlo "fermo" in volo. Poi provare a cambiare la posizione del modello utilizzando la levetta destra (per farlo andare in avanti/indietro e destra/sinistra). Appena imparato le funzioni di base, procedere ad effettuare i primi voli.

ES - Volando en la práctica

Antes de volar con el modelo, se recomienda conocer todas la funciones de control y hacer el primero vuelo de prueba. Posicionar el modelo en una superficie plana, en frente del pilota (negro). Las palas del modelo deben estar en la posición trasera. En primo lugar, pruebe a despegar el modelo en vuelo, y tener fijo en el vuelo. A continuación, intente a cambiar la posición del modelo usando la palanca derecha (para que vas hacia adelante/atrás y izquierda/derecha). Cuando se ha aprendido las funciones básico, proceda con los primero vuelos.



DE Kombination von Gas, Gieren, Roll und Nick

Nach dem Sie sich mit den verschiedenen Steuermethoden des Models vertraut gemacht haben versuchen Sie nun die verschiedenen Steuerungen zu kombinieren.

Ändern der Flugperspektive

Nach dem Sie das Fliegen des Models von der Sicht von hinten auf das Model beherrschen ist es an der Zeit den Flug aus der seitlich vom Model stehenden Position und von der vom Model zugewandten Seite aus zu üben. Denken Sie daran, dass Sie zum Teil invertiert (umgekehrt) steuern müssen.

360 Grad Flip Figur

Wenn Sie die Flipfunktion ausführen, fliegen Sie in min. 2 Meter Höhe.

Achtung!

Das Modell bleibt in Flip-Modus, bis Sie den Flip-Modus-Taste erneut drücken.

GB Combination of gas, rudder, roll and pitch

After you are into the different control methods of the model now you can try to combine the various controls.

Change of flight perspective

After you master the flying of the model of the view from the rear of the model it is time to practice the flight from the side of the model and from facing towards to the model. Remember, you need to invert the controls (vice versa).

360 deg flip figure

If you set the flip function, you fly in 2 meters in height and move the joystick in the appropriate direction in which the model is to perform the flip.

Attention!

The model stays in flip mode until you press the flip mode button again.

FR Combinaison entre le gaz, le trim, le roulement et le nick

Si vous contrôlez toutes les différentes fonctions de contrôle, vous pouvez combiner plusieurs fonctions entre-elles.

Changement de la perspective du vol

Après avoir fait des essais de vol en voyant le modèle de l'arrière, il est maintenant temps de s'exercer en ayant le modèle sur le coté. Pensez, qu'il faut commander le modèle à l'inverse.

360° Figure Flip

Quand vous avez actionner la fonction Flip, vous volez à au moins 2m de hauteur. vous pouvez alors bouger le manche de contrôle dans la direction, dans laquelle le modèle devra faire le flip.

Attention!

Le mode flip reste active jusqu'à ce que la touche de bascule soit à nouveau appuyée.

IT Combinazione dei comandi (gas, rotazione, roll e nick)

Appena imparato i singoli comandi, provate a combinarle l'uno con l'altro.

Cambiare la prospettiva del volo

Dopo i test di volo, avete imparato di comandare il modello visto da dietro. Adesso fate volare il modello vista dal lato, oppure davanti. In questo caso cambia il senso di comando ed anche il grado di diffi coltà.

360° Effettuare un Flip durante il volo

Attivando il Flip funzione, è mantenere almeno 2 m di altezza, si possono effettuare dei Flip durante il volo. Basta azionare la leva.

Attenzione!

Il mode Flip rimane attivato finche si ripreme il tasto Flip.

ES Combinación de los controles (gas, rotación, roll y nick)

Después de que haya familiarizado con los diferentes métodos de control del modelo, probar ahora de combinar los diversos controles

Cambio de la perspectiva de vuelo

Después de los vuelos de pruebas, has aprendido a controlar el modelo de la vista desde atrás. Ahora hacer volar de la vista desde el lado del modelo o delante. En esta caso cambia el sentido de mando y tambien el grado de difi cultad.

360° efectuar un Flip durante el vuelo

Activando el Flip función y mantener al modelo 2 m de altura, se pueden efectuar Flips durante el vuelo. Sempemente activar la palanca.

Atención!

El modo Flip resta activado hasta que presiona de nuevo el botón Flip.



DE - Anfänger-/Fortgeschrittener-Modus

Das Modell hat 2 Flug-Modi, für Anfänger und Fortgeschrittene.

Einsteiger-Modus

1 x drücken (1 akustisches Signal)
Das Modell hat geringe Ausschläge, Steuerbefehle werden sanft ausgeführt.

Fortgeschrittener-Modus

2 x drücken (2 akustische Signale)
Die Ausschläge des Modells sind größer, Steuerbefehle werden direkter ausgeführt.

GB - Beginners/advanced mode
The model has two flight modes, for beginners and advanced.

Beginner mode

press 1 x (1 BEEP sound)
The model has small deflexions, controls are performed smoothly.

Advanced mode

press 2 x (2 x BEEP sound)
The deflexions are higher, controls are performed directly.

FR - Mode débutant/avancé

L' modèle a deux modes de vol, pour les débutants et les avancés.

Mode débutant

1 x appui (1 x signal acoustique)
Le modèle a des déviations insignifiantes, commandes de contrôle sont accomplies doucement.

Le mode avancé

2 x appui (2 x signal acoustique)
Les déviations sont plus grandes, commandes de contrôle sont accomplies plus direct.

IT - Modus principiante/avanzato
Il 'modello è dotato di due modi di volo: principiante ed avanzato:

Modus principiante

premere 1x (1 segnale acustico)
Il modello reagisce molto docile e "morbido" ai comandi.

Modus avanzato

premere 2x (2 segnali acustici)
La reazione del modello è più precisa.

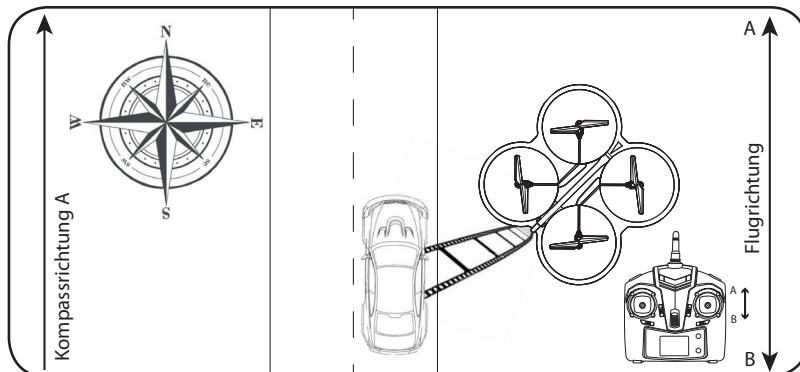
ES - Modo Principiante/Avanzado
El modelo tiene dos modos de vuelo, para principiantes y avanzados.

Modo principiante

pulsar 1x (1 señal acústico)
El modelo tiene pequeñas erupciones, los comandos de control vienen efectuado delicado.

Modo avanzado

pulsar 2x (2 señal acústicos)
Los erupciones son más grandes, los comandos de control vienen efectuado directamente.



DE - Flyback- & Kompassfunktion:

Ihr Modell verfügt über eine Flyback- & Kompassfunktion. Das heißt es ist in der Lage trotz einer Drehung in eine gewünschte Richtung (der Rumpf zeigt nicht mehr in Flugrichtung) die ursprüngliche Flugrichtung beizubehalten und halbautomatisch zu Ihnen zurück zufliegen

Vorbereitung:

Zuerst sollten Sie sich Gedanken machen welche Richtung Sie im Kompass des Modells abspeichern wollen. Diese Richtung wird beim aktivieren des Kompassmodus automatisch zur abgespeicherten Flugrichtung. Möchten Sie also z.B. eine Straße entlang fliegen und während dessen den Kompassmodus verwenden wählen Sie die Richtung in die die Straße von ihnen wegfliegen. Wenn Sie nun das Modell im Kompassmodus um die eigene Achse drehen lassen müssen Sie sich keine Gedanken um die Flugrichtung an der Fernsteuerung machen. Wenn Sie den rechten Steuerknüppel nach vorne drücken wird das Modell in Richtung der Straße von ihnen wegfliegen. Wenn Sie den rechten Steuerhebel zu sich herziehen wird sich das Modell der Straße entlang auf Sie zu bewegen.

Einrichtung des Flyback- & Kompassmodus:

Die Richtung in die das Modell beim ersten Start gerichtet ist wird fest als Flyback bzw. Kompassrichtung abgespeichert.
Die Flyback- & Kompassfunktion kann im Flug durch 3 sekundigen drücken der Kompass- (A) bzw. Flybacktaste (B) aktiviert werden. Durch Blinken der Led's und Piepsen am Sender signalisiert das Modell das es im Flyback- bzw. Kompassmodus ist. Das Modell folgt nun unabhängig in welche Richtung der Rumpf des Modells zeigt der vorher einprogrammierten Kompassrichtung langsam zurück in die eingrogrammierte richtung (Flyback) bis Sie den rechten Steuerknüppel bewegen. Nach dem Sie die Kompass-Taste A gedrückt haben, befindet sich das Modell autom. Im Kompassmodus. Während des Flyback- bzw. Kompassmodus müssen Sie weiterhin mit dem Gashebel die Höhe des Modells kontrollieren.

GB - Compass & Flyback function

Your model has a Compass & Flyback function. This means it is able to keep the desired flyback direction even if it turns in another direction during flight (the front does not face the flight direction anymore) and flies back to you semi-automatic.

First steps:

First of all you should choose the direction that you want to save in the compass of the model. This direction is used by the compass as the main flight direction. For example, you fly along a straight street and would like to use the compass mode; you have to choose the direction of the street as the main flight direction. Now if you are using the compass mode to follow a moving object you do not have to waste a thought on the flying direction of the model. If you push the steering stick to the front the model will fly away from you. If you pull the steering stick to the back the model will fly back to you following the direction of the street (Compass function).

Setting up the Compass & Flyback mode:

The direction in which the model is facing at the first start is saved as Compass direction.

The Compass & Flyback function can only be activated while the model is in the air and by pressing the top or right button on your remote control. Indicated by the LEDs and sound from the remote control the model is entering Compass & Flyback mode.

The model now automatically follows the programmed compass direction in Flyback mode regardless in which direction it is facing until you move the right control stick. After moving the right control stick the model is automatically in Compass Mode for you to control it on the compass direction. During use of the Compass & Flyback function you need to control the altitude with the throttle stick.

FR - Fonction boussole & flyback

Votre modèle a une fonction boussole et flyback. Il peut garder sa direction de vol initiale malgré une rotation dans une direction souhaitée (le fuselage ne se trouve plus en direction du vol.) et de façon semi-automatique revenir vers vous.

Préparation:

D'abord vous devriez réfléchir à la direction dans laquelle vous voulez sauvegarder la boussole du modèle. Cette direction sera la nouvelle direction de vol automatiquement sauvegardée quand vous activez la boussole. Si vous voulez voler le long de la route et au même moment prendre le mode boussole, choisissez la direction dans laquelle mène la route comme direction de base pour la boussole. Quand vous tournez le modèle en mode boussole sur son axe, pour filmer un objet qui se trouve à côté de votre modèle, il ne faut pas réfléchir sur la direction de vol à la radiocommande. Si vous pressez le levier de commande droit en avant, le modèle va s'envoler de vous en direction route. Quand vous rapprochez le levier de commande à vous le modèle va se bouger le long de la route vers vous.

Installation du mode compas et flyback:

La direction dans laquelle le modèle est au départ placé reste sauvegardée comme la direction compas ou flyback.

La fonction compas et flyback peut être activée pendant le vol. Dirigez le modèle dans la direction souhaitée et appuyez le bouton compas ou flyback. Le clignotement des DEL vous signale que le modèle se trouve en mode compas et flyback. Le modèle suit alors la direction compas installée en avance, indépendamment de la direction que montre le fuselage et retourne lentement vers vous jusqu'à ce que vous bougez le levier droit. Après que vous n'avez bougé le levier droit, le modèle se retrouve automatiquement en mode boussole. En mode boussole ou flyback, vous devez continuer par contrôler la hauteur du vol par le levier d'accélération.

IT - Funzione Flyback- & Bussola:

Il modello ha una funzione Flyback- & Bussola. Questo significa che è in grado nonostante una rotazione in una direzione desiderata (La fusoliera non è in direzione di volo) mantenere la direzione originale del volo e semiautomatico volare di nuovo indietro verso di voi.

Preparazione:

Per primo deve aver una idea in quale direzione desidera memorizzare la bussola del modello. Questa direzione quando attiva il modo bussola e automaticamente la nuova direzione di volo. Quindi, se volete per esempio volare lungo la strada e usare la modalità bussola scelga la direzione in cui la strada conduce come la direzione di base della bussola. Se ora deve far ruotare il modello attorno al proprio asse in modalità bussola non ce bisogno di preoccuparsi per la direzione di volo sulla radio. Se preme la leva di controllo destra in avanti il modello volerà in direzione della strada via da voi. Se preme la leva di controllo destro verso di voi il modello volerà in direzione della strada

verso di voi.

Installazione della Modalità Flyback- & Bussola:

La direzione in cui il modello è diretto, viene memorizzata in modo permanente come Flyback ossia direzione bussola.

La funzione Flyback- & Bussola può essere attivato durante il volo attraverso premendo il pulsante in altro a destra (Bussola- Pulsante Flyback). Dal lampeggio del LED e segnale acustico viene segnalato che il modello è in Flyback- ossia modalità bussola. Il modello segue ora la direzione indipendente, in cui la fusoliera del modello indica di come era stata programmata la direzione bussola lentamente indietro verso di Lei (Flyback) finché muovera la leva di controllo destra. Dopo aver spostato la leva di controllo destra il modello si trova automaticamente nella modalità bussola. Durante la modalità Flyback- ossia bussola è necessario continuare a controllare l'altezza del modello attraverso la leva del gas.

ES - Función Flyback- & Brújula:

Su modelo tiene una función Flyback- & Brújula. Esto significa que no obstante un giro en una dirección deseada (El fuselaje no está en la dirección de vuelo) mantiene la dirección original de vuelo y semiautomático vola de nuevo hacia Usted.

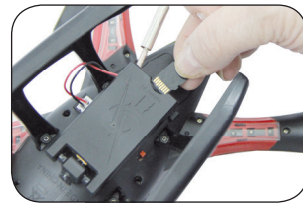
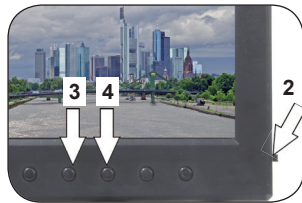
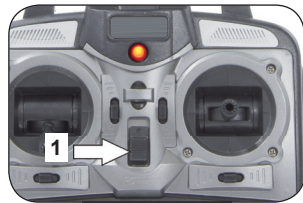
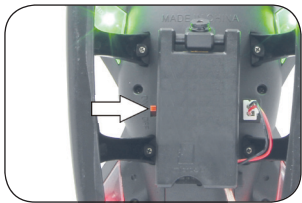
Preparación:

Al primero usted debe tener una idea en que dirección desea almacenar en la brújula del modelo. Esta dirección cuando se activa el modo de brújula es automáticamente la nueva dirección de vuelo en la emisora. Si presiona la palanca de control derecha hacia adelante el modelo va a volar en la dirección de la calle lejos de usted. Si tire la palanca de control derecha hacia usted el modelo va a volar en la dirección de la calle hacia usted. Si ahora hace girar el modelo alrededor de su propio eje en el modo de brújula no tiene que preocuparse de la dirección de vuelo en la emisora. Si presiona la palanca de control derecha hacia adelante el modelo va a volar en la dirección de la calle lejos de usted. Si tire la palanca de control derecha hacia usted el modelo va a volar en la dirección de la calle hacia usted.

Instalación del modo Flyback- & Brújula:

La dirección en la que el modelo se dirige vien almacenado permanentemente como Flyback o bien dirección de la brújula.

La función Flyback- & Brújula se puede activar durante el vuelo a través pulsar el botón en la parte superior derecha (botón Brújula- o Flyback). Por intermitente de los LEDs y pitidos en la emisora le señalan que el modelo está en el modo Flyback o bien Brújula. El modelo ahora sigue la dirección independiente en el que el fuselaje del modelo muestra cómo estaba programado anteriormente moverse lentamente hacia usted (Flyback) hasta que vas a mover la palanca de control derecho. Después de mover la palanca de control de la derecha el modelo está en automático en el modo brújula. Durante el modo Flyback- o bien Brújula, se debe continuar a controlar la altura de su modelo con la palanca de gas.



DE - Photo-/Videofunktion

1. Schalten Sie das Modell ein.
2. Schalten Sie den Sender (1) und das Display (2) ein. Mit den Tasten für Foto (4) bzw. Video (3) am Display können Sie eine Aufnahme starten.
3. Drücken Sie die Fototaste (4) einmal und lassen Sie wieder los. Die rote LED blinkt kurz und auf dem Display am Sender erscheint kurz ein Kamera-Symbol. Ein Standbild wurde abgespeichert.
4. Drücken Sie die Videotaste (3) einmal und lassen Sie sie wieder los. Die rote LED leuchtet. Dies signalisiert das die Aufnahme läuft. Drücken Sie die Videotaste nochmal erlischt die rote LED wieder, die Aufnahme wird beendet und das Video abgespeichert. Während der Aufnahme ist auf dem Display das Kamera-Symbol zu sehen.
5. Die Speicherkarte kann problemlos durch eine Ersatzkarte ausgetauscht werden. Entfernen Sie die Speicherkarte indem Sie hinten an der Kamera leicht auf die Micro-SD-Karte drücken, die Speicherkarte springt ein Stück heraus. Nun können Sie die Speicherkarte leicht herausziehen.

Achtung!

Zum Aufnehmen von Fotos/Videos muss die Speicherkarte in die Kamera im Modell eingelegt werden. Zum Wiedergeben am LCD Display muss die Karte in das LCD Display eingelegt werden.

GB - Photo/Video function

1. Turn on the model.
2. Turn on the model and the display. Using the buttons on the display for photo (4) or video (3), you can start recording.
3. Press the Foto button (4) again and release again. The red LED flashes and you see a camera icon on the display of the transmitter. A still image is stored.
4. Press the Video button (3) once and release it again. The red LED is lit permanently. It signals that the recording. Press the Video button again turns off the LED and the recording is stopped and the video will be saved. While recording can be seen on the screen the camera icon.
5. To view recording remove the Micro SD Card from behind of the camera, by slightly depressing the Micro SD Card and allowing it to then spring out enough to grab it and pull it out of the slot.

WARNING!

To take video/ photo the memory card has to be in the Camera of the model. In case you would like to view your footage via the LCD Screen the memory card needs to be placed in the Screen.

DE - FPV

Sobald Sie das Modell und den LCD-Bildschirm eingeschaltet haben können Sie das Livebild des Modells auf dem Display verfolgen. Durch verstellen des Kamerawinkels am Modell können Sie die Perspektive auf Ihre Bedürfnisse einstellen.

Achtung!

Fliegen Sie immer auf Sicht und verlassen sich nicht auf das Livebild am Display. Durch Funkstörungen oder bei verlassen der max. Reichweite kann das Live-Bild ausfallen und der Verlust des Modells oder die Beschädigung von Gegenständen oder das Verletzen von Personen oder Tieren kann die Folge sein.

GB - FPV:

Once you have turned on the model and the LCD screen, you can follow the live image of the model on the display. By adjusting the camera angle on the model, you can adjust the perspective according to your needs.

Attention!

Always fly at sight and not relying on the live image on the display. Through radio interference or by leaving the max. control range the live image can fail, resulting in loss of the model, damage to property, injuring people or animals.

FR - FPV

Dès que vous allumez le modèle et l'écran LCD vous pouvez suivre en direct les images prises par le modèle en direct. En réglant l'angle de la caméra sur le modèle, vous pouvez changer les perspectives comme bon vous semble.

Attention!

Ayez toujours le vol en vue et ne vous fiez pas toujours à l'image direct sur l'écran. Un dysfonctionnement ou le dépassement de la portée maximale de transmission des images directes peuvent occasionner la perte du modèle, l'endommagement des objets voire des blessures sur des humains.

IT - FPV

Una volta acceso il modello e il schermo LCD, è possibile seguire l'immagine dal vivo del modello sul schermo. Regolando l'angolazione della telecamera sul modello è possibile regolare il vostro punto di vista.

Attenzione!

Volare sempre a vista e non fidarsi all'immagine dal vivo sul schermo. Tramite interferenze radio oppure al limite del range di trasmissione, può saltare l'immagine dal vivo e la perdita del modello o danneggiamento di oggetti o ferite di persone o animali può essere il risultato.

ES - FPV

Una vez que se enciende el modelo y la pantalla LCD, y puede seguir la imagen en vivo del patrón en la pantalla. Al ajustar el ángulo de la cámara en el modelo se puede ajustar su punto de vista.

¡Atención!

Volar siempre visible y no confiar en la imagen en vivo en la pantalla. Por interferencias de radio o para limitar el rango de transmisión, puede saltar la imagen en vivo y el patrón de pérdida o daño de objetos o lesiones a las personas o los animales pueden ser el resultado.



DE - Speicherkarte

Die Speicherkarte kann problemlos durch eine Ersatzkarte ausgetauscht werden. Entfernen Sie die Speicherkarte indem Sie an der Unterseite des Displays leicht auf die Micro-SD-Karte drücken, die Speicherkarte springt ein Stück heraus. Nun können Sie die Speicherkarte leicht herausziehen.

Achtung!

Setzen Sie die Karte mit den goldenen Kontaktpunkt nach oben (zum Display) in den Einschub ein und schieben Sie sie so weit hinein, bis sie einrastet.

GB - Memory card

To view recording remove the Micro SD Card from the underside of the display, by slightly depressing the Micro SD Card and allowing it to then spring out enough to grab it and pull it out of the slot.

Attention!

Micro SD card should be placed with the little copper connections upward (to the Display).

FR - Carte mémoire

La carte mémoire peut être échangée par une carte équivalente. Enlevez la carte mémoire par appuyer sur la carte SD micro à la base de l'affichage. La carte mémoire disjonctive et vous pouvez la puiser facilement.

Attention !

Mettez la carte avec le point de contact doré vers le haut (au affichage) dans le tiroir.

IT - Scheda di memoria

La scheda di memoria può essere facilmente sostituito da una carta sostitutiva. Rimovere premendo sulla parte inferiore del display facilmente sulla scheda Micro SD, la scheda di memoria uscirà leggermente. Ora può facilmente estrarre la scheda di memoria

Attenzione!

Inserire la scheda con il punto di contatto dorata verso l'alto (al Display) nella fessura e spingerla fino a quando non si incastrerà.

ES - Tarjeta de memoria

La tarjeta de memoria puede ser fácilmente sustituida por una tarjeta de reemplazo. Remover la tarjeta de memoria pulsando fácilmente en la parte inferior del display, la tarjeta de memoria saldrá ligeramente. Ahora se puede sacar la tarjeta de memoria.

Atención!

Inserte la tarjeta con el punto de contacto dorado hacia arriba (al Display) en la ranura y empujarlo hasta que se encastra.



DE - USB

1. Stecken Sie die Speicherkarte in den USB-Adapter und diesen in den USB-Anschluss ihres PCs oder Laptop.
2. Der USB-Adapter sollte von ihrem Computer automatisch erkannt werden und wird als Laufwerk angezeigt. Das Anschauen der Videos sollte mit verschiedenen Media-Playern möglich sein.

Achtung!

- Sollten Sie Probleme beim abspielen der Daten haben, probieren Sie es mit einem anderen Media-Player. Sie können Online nach einem kostenlosen Download eines AVI- oder VLC-Players suchen.
- Mit der Videofunktion können nur Videos aufgenommen werden. Tonaufnahmen sind nicht möglich.

GB - USB

1. Insert the memory card into the USB adapter and these in the USB port of your PC or laptop.
2. The USB adapter should be automatically detected by your computer and appears as a drive. The viewing of the video should be possible with different media players.

Attention!

- If you have trouble playing the files with Quicktime try your other media players. You can also look online for recommended free downloadable AVI player.
- Video camera does not record sound.

FR - USB

1. Engagez la carte mémoire dans le lecteur USB puis branchez l'ensemble sur un des ports USB de votre PC ou ordinateur portable.
2. L'adaptateur USB doit être automatiquement détecté par votre ordinateur et apparaît comme un lecteur. En regardant la vidéo devrait être possible avec des joueurs de différents médias.

Attention!

- Si vous avez des soucis pour lire vos enregistrements, veuillez changer de lecteur media. Vous pouvez télécharger Online des lecteurs AVI ou VLC non payants.
- Avec la fonction vidéo vous ne pouvez enregistrer que des vidéos sans son. L'enregistrement de son n'est pas possible.

IT - USB

1. Inserire la scheda di memoria nell'adattatore USB poi nella porta USB del suo PC o del portatile.
2. L'adattatore USB dovrebbe essere rilevato automaticamente dal computer e appare come un disco. Guardare il video dovrebbe essere possibile con vari Media-Player.

Attenzione!

- Se avete difficoltà a guardare i dati, provare a utilizzare un altro Mediaplayer. È possibile cercare online per il download gratuito di un disco. Guardare il video dovrebbe essere possibile con vari Media-Player.
- Con la funzione video solo le immagini possono essere registrate. Non è possibile registrare l'audio.

ES - USB

1. Insertar la tarjeta de memoria en el adaptador USB y este en la conexión USB de su ordenador o portátil.
2. El adaptador USB debe ser detectado automáticamente por el ordenador y aparece como una unidad. Mirando el video debe ser posible con con varios Media Players.

Atención!

- Si tiene problemas en ver los datos, tienes que usar un otro Mediaplayer. Puedes buscar online para descargar gratuitamente un Player AVI- o VLC.
- Con la función de vídeo sólo se pueden grabar las imágenes. La grabación de sonido no es posible.

DE - Unterspannungswarnung

Sollte sich die Kapazität Ihres Akkus dem Ende nähern zeigt das Modell dies durch eine Unterspannungswarnung an. Die LEDs an der Unterseite des Modells beginnen zu blinken. Nun sollten Sie sich mit Ihrem Modell schnell auf den Rückweg machen da Ihnen nur noch wenige Sekunden bleiben bis das Modell die Leistung herunterregelt und das Modell zu Boden sinkt.

GB - Low Voltage Warning

If the capacity of your battery is nearly empty the model shows this by a low voltage warning. The LEDs at the bottom of the model will start to flash. Now you should quickly head back because you have only a few seconds until the model regulates the power and decreases to the floor.

FR - Chapitre alerte sous-tension

Si la capacité de votre batterie tend vers sa fin, le modèle montre ceci par une « alerte sous-tension ». Les LED en dessous du modèle commencent par clignoter. Il vous faudra alors faire revenir le modèle, puisque vous n'aurez plus que quelques secondes avant que le fonctionnement du modèle ne commence par baisser et que ce dernier tend à se crasher.

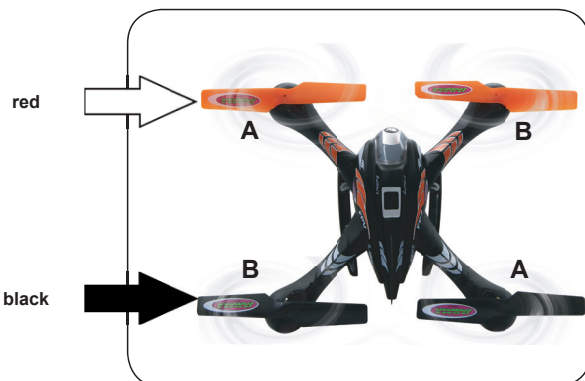
IT

Avvertimento di bassa tensione

Se la capacità della batteria si avvicina alla fine il modello lo mostra attraverso l'avvertimento di bassa tensione. I LEDs nella parte inferiore del modello inizieranno a lampeggiare. Ora dovrebbe far ritornare il suo modello in fretta perché Le rimangono pochi secondi finché il modello perde la potenza e il modello caderà a terra

ES - Capítulo advertencia de baja tensión

Si la capacidad de la batería está llegando al final el modelo lo muestra a través de la advertencia de baja tensión. Los LEDs en la parte inferior del modelo comenzarán a parpadear. Ahora debe regresar su modelo rápidamente porque tiene sólo pocos segundos hasta que el modelo pierde de potencia y el modelo caerá en el suelo.



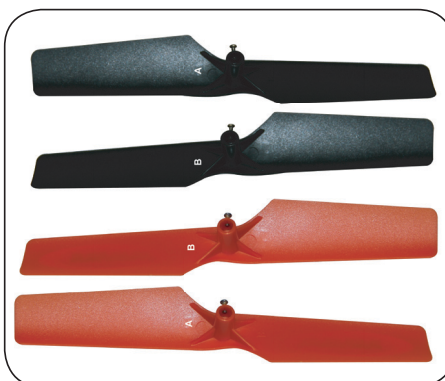
DE - Austauschen der Rotorblätter

Sollte ein Rotorblatt gewechselt werden, muss darauf geachtet werden das richtige Blatt an den richtigen Rotor zu montieren. Die roten Rotorblätter gehören nach vorne und die schwarzen Rotorblätter gehören nach hinten. Achten Sie auch darauf welches Blatt Links und welches Blatt Rechts montiert wird (**A + B**)! Orientieren Sie sich dabei an den Markierungen der Rotorblätter. **Bei falsch montierten Rotorblättern wird das Modell unkontrollierbar sein!** Zum Tausch der Blätter entfernen Sie die Halteschraube und ziehen das Blatt vorsichtig ab. Drücken Sie das neue Blatt wieder vorsichtig auf und Schrauben Sie die Halteschraube wieder ein.

GB - Changing the main blades

If you have to change a main blade you have to pay attention of the rotor position of each main blade. The red coloured main blades are meant to the front and the black ones are meant for the rear. Also pay attention of the left and right mounting position of the blades (**A + B**)! Take an Example on the markings of the rotor blades.

If you mount the main blades in wrong position the model will get out of control! To change the main blades remove the screw and drop out the main blade carefully. Press the main blade back again and secure it again with the screw.



FR - Echange des pales de rotor

Quand une pale de rotor doit être remplacée, il faut prendre soin de monter la bonne pale au rotor correct. Les pales de rotor rouge doivent être montées devant et ces noir pales de rotors en arrière. Faites attention quelle pale sera montée à gauche et laquelle à droite (**A + B**)! Orientez-vous sur les marques des pales de rotor. **Le modèle sera ingérable en cas des pales de rotor sont montées mal!** Pour échanger les pales enlevez la vis supérieure et enlevez la pale tout en douceur. Apposez la nouvelle pale timidement et vissez la vis.

IT - Sostituzione della pala rotore

Se deve cambiare una pala del rotore, si deve assicurare di montare la pala al rotore corretto. Questa pala rosso e per avanti e questa pala nero e per dietro. Assicurarsi quale pala viene montata a destra e quale a sinistra (**A + B**)! Orientarsi sui marchi delle pale del rotore. **Se si montano le pale del rotore non correttamente, il modello sarà incontrollabile!** Per sostituire le pale rimuovere la vite di fissaggio superiore ed tirare la pala delicatamente. Premere la nuova pala con cura e avvitare la vite di fissaggio.

ES - Sustitución de la pala del rotor

Si tiene que cambiar una pala de rotor, debe asegurarse de que montar la pala en el rotor correcto. Esta rojo palas de rotor son para adelante y esta palas de rotor negro son para atrás. Asegúrese qual pala vien montada a la izquierda y qual pala en la derecha (**A + B**)! Orientarse en las marcas de las palas del rotor. **Al montar las palas del rotor de forma incorrectamente, el modelo será incontrollable!** Para cambiar la palas quitar el tornillo de fijación superior y tire la pala con cautela.

DE**Problembhebung und Lösungen****Die Empfangselektronik blinkt.**

- Das Modell empfängt kein Signal.
 - Überprüfen Sie ob das Modell gebunden ist und der Sender eingeschaltet ist.

Das Modell reagiert nicht.

- Sie sind ausser Reichweite.
 - Verringern Sie die Distanz zum Modell
- Die Senderbatterien sind zu schwach.
 - Erneuern Sie die Senderbatterien.

Die Rotoren machen ungewöhnliche Geräusche.

- Ein Rotorblatt ist beschädigt.
 - Wechseln Sie das Rotorblatt.

Nach dem Blatt-Tausch fliegt das Modell nicht richtig.

- Die Blätter sind falsch montiert.
 - Montieren Sie die Blätter richtig.

Nach dem Laden hebt das Modell nicht ab.

- Akku oder Ladegerät sind defekt.
 - Akku oder Ladegerät ersetzen.
- Der Akku ist nicht voll aufgeladen.
 - Laden Sie den Akku immer vollständig auf.

Die Kamera blinkt und eine Aufnahme ist nicht möglich.

- Die Speicherkarte ist voll oder nicht eingelegt.
 - Bereinigen Sie die Speicherkarte bzw. legen Sie die Speicher Karte ein.

GB**Problems and solutions****The LED on the receiver is blinking.**

- The receiver don't receive a signal.
 - Check the binding of the model and make sure that the transmitter is turned on.

The model don't recognize.

- You are out of reach.
 - Decrease the distance to the model.
- The transmitter batteries are low.
 - Put new batteries into the transmitter.

The rotor is making strange noises.

- The rotor blade is damaged.
 - Replace the rotor.

After changing the blades the model don't flies properly.

- The blades are not installed properly.
 - Install the blades properly

The model don't rise up after charging.

- Battery or charger are damaged.
 - Replace battery or charger.
- The battery was not charged enough.
 - Always charge the battery till it is full charged.

The camera is blinking.

- The memory card is full or not inserted.
 - Empty the memory card resp. Insert the memory card.

FR**Problèmes possibles et solutions****L'électronique récepteur clignote.**

- Le modèle ne reçoit pas de signal.
 - Vérifiez si le modèle est connecté et l'émetteur est en marche.

Le Modèle ne réagit pas.

- Vous êtes hors d'atteinte.
 - Diminuez la distance au modèle
- Les piles de l'émetteur sont trop faibles.
 - Renouvelez les piles de l'émetteur.

Les rotors font des bruits inhabituels.

- Un rotor est abîmé.
 - Remplacez la pale.

Après l'échange de pale le modèle ne vole pas correctement.

- Les pales sont montées mal.
 - Montez les pales correctement.

Le modèle ne décolle pas.

- L'accu ou le chargeur sont en panne.
 - Remplacez l'accu ou le chargeur.
- L'accu n'est pas chargé complètement.
 - Chargez l'accu toujours totalement.

La caméra clignote et une prise n'est pas possible.

- La carte de mémoire est pleine ou pas mis en place.
 - Videz la carte de mémoire ou mettez la en place.

IT**Soluzione del problema****La ricevente elettronica lampeggia.**

- Il modello non riceve alcun segnale.
 - Verificare se il modello è stato fatto il binding e la radio sia accesa.

Il modello non risponde.

- Siete fuori della autonomia.
 - Ridurre la distanza dal modello.
- Le batterie della radio sono deboli.
 - Cambiare le batterie della radio.

I rotori fanno rumori insoliti

- Una pala è danneggiata.
 - Cambiare la pala.

Dopo aver cambiato la pala, il modello non vola correttamente.

- Le pale sono montate non correttamente.
 - Montare le pale correttamente.

Dopo la carica, il modello non decolla.

- Batteria o caricatore sono difettosi.
 - Sostituire la batteria o caricatore
- La batteria non è completamente caricata.
 - Caricare la batteria sempre completamente

La fotocamera lampeggia e la registrazione non è possibile.

- La scheda di memoria è piena o non inserita.
 - Pulire la scheda di memoria e inserire la scheda di memoria.

ES**Solución de problemas y soluciones****La electrónica receptor parpadea.**

- El modelo no recibe ninguna señal.
 - Comprobar si el modelo está echo el binding y la emisora encendida.

El modelo no responde.

- Usted está fuera de su alcance.
 - Reduzca la distancia en su modelo.
- La baterías son débiles.
 - Reemplace las baterías de la emisora.

Los rotores hacen ruidos inusuales.

- Una pala de rotor está dañada.
 - Cambiar la pala.

Después de sustituir la pala, el modelo no vuela correctamente.

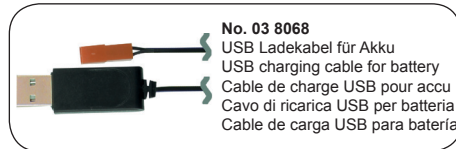
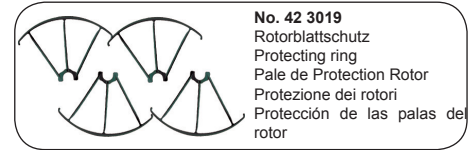
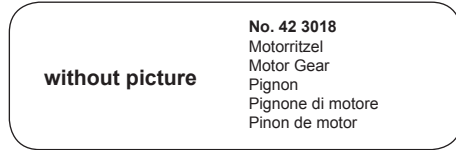
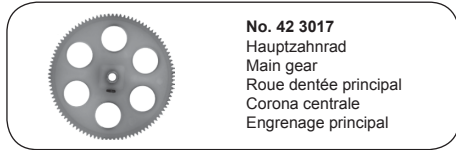
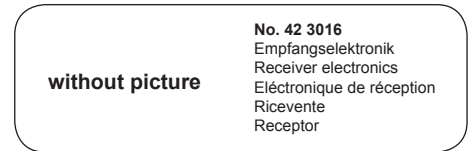
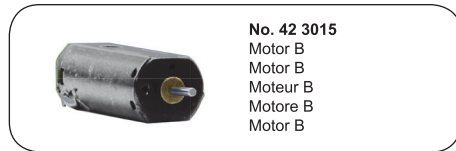
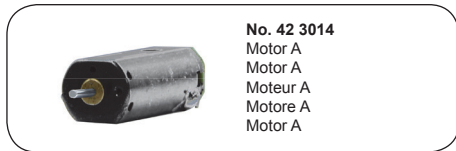
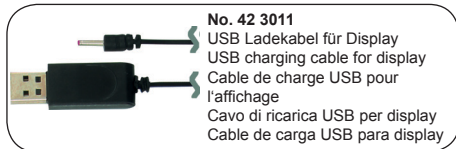
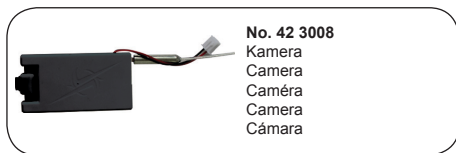
- Las palas no estan montado bien.
 - Montar las palas correctamente.

Después de la carga, el modelo no esta despegando.

- Batería o el cargador estan defectuoso.
 - Cambiar la batería o el cargador.
- La batería no esta cargada completamente.
 - Cargar la batería siempre completamente.

La cámara parpadea y la grabación no es posible.

- La tarjeta de memoria está llena o no insertada.
 - Limpiear la tarjeta de memoria y inserte la tarjeta de memoria.

DE - Ersatzteile | GB - Spare parts | FR - Pièces détachées | IT - Pezzi di ricambio - ES - Lista de repuestos

DE - Sicherheitshinweise

- **Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.**
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Der Benutzer ist im vollen Umfang für den richtigen Umgang mit dem Modell verantwortlich.
- Achtung: Gefahr von Augenverletzungen! Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1 - 2 Meter um sich oder andere vor Verletzungen zu schützen.
- Jegliche Manipulation an der Struktur des Modells ist nicht erlaubt und führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistung.
- Fliegen Sie in keiner Umgebung mit mehr als +45°C und weniger als 10°C.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung aus.
- Achten Sie darauf, dass manche Teile am Modell heiß werden können.

Betrieb

- **Achtung!** In einigen Ländern ist es vorgeschrieben für den (Indoor-) Betrieb eines Modells eine spezielle Modellhalterhaftpflichtversicherung abzuschließen. Informationen hierzu bekommen Sie bei den Modellsportverbänden oder bei einer Versicherung.
- Benutzen Sie das Fluggerät **niemals** in der Nähe von Flughäfen, Bahnanlagen oder Straßen. Halten Sie immer ausreichend Abstand von den gefahrensträchtigen und besonders geschützten Bereichen.
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungsleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem! Diese Einrichtungen können Funkstörungen verursachen!
- Um Unfälle zu vermeiden, fliegen Sie das Modell nie in der Nähe von Personen, Tieren oder sonstigen Hindernissen. Hände, Haare und lose Kleidung vom Rotor entfernt halten. Nicht in die Rotoren greifen!
- Setzen Sie Outdoor-Modelle nur bei gutem Wetter ein. Bei Regen, Sturm oder gar Gewitter dürfen Sie diese Modelle nicht betreiben
- Suchen Sie ein Fluggelände, das den gesetzlichen Voraussetzungen entspricht und frei von Hindernissen wie Bäumen, Häusern usw. ist.
- Aus Gründen der Sicherheit und um zufriedenstellende Flugergebnisse zu erzielen, ist auf einen ausreichend großen freien Raum (ca. 6 x 5 x 2,5 m) zu achten. Dabei muss der Raum frei von Hindernissen (Lampen, losen Gegenständen, etc.) sein. Außerdem sollte kein Luftzug vorhanden sein.
- Das Modell nicht aus großen Höhen fallen oder abstürzen lassen. Dies kann die Flugeigenschaften und die Lebenszeit des Modells beeinträchtigen.

Akkusicherheitshinweise

Durch die hohe Energiedichte (bis zu 150Wh/kg) sind die Zellen nicht ungefährlich und bedürfen einer besonderen Sorgfalt! Die Firma JAMARA schließt daher ausdrücklich jegliche Haftung für Schäden aus, die durch den fehlerhaften Umgang mit den Lithium-Polymer-Zellen entstehen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
- Überladen, zu hohe Ströme, oder Tiefentladen zerstört die Zelle.
- Vor mechanischer Belastung (Quetschen, Drücken, Biegen, Bohren) schützen.
- Akkus keinesfalls öffnen oder aufschneiden, nicht ins Feuer werfen, von Kindern fernhalten.
- Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Es können Verletzungen oder Schäden am Gerät entstehen.
- Akkus auf keinen Fall kurzschließen und immer auf die richtige Polung achten
- Akkus vor Hitzeeinwirkung über 65°C schützen, fern von heißen Teilen (z. B. Auspuff) montieren.
- Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im vollgeladenen Zustand lagern! Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.
- Der Inhalt der Zelle ist schädlich für Haut und Auge.
- Nach Hautkontakt mit viel Wasser abspülen und benetzte Kleidung ablegen.
- Nach Augenkontakt mit viel Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

Sollte die Zelle sich überhitzen, aufblähen, rauchen oder brennen, darf dieses nicht mehr berührt werden. Halten Sie Sicherheitsabstand und stellen Sie geeignete Löschmittel bereit (kein Wasser Explosionsgefahr, gut trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, Salzwasser).

ACHTUNG!

Bei Film-/Fotoaufnahmen:

Machen Sie niemals Foto- und Filmaufnahmen von Personen, ohne dass diese eingewilligt haben. Das unerlaubte Anfertigen verletzt die Privatsphäre und Persönlichkeitsrechte des Abgebildeten und kann strafbar sein!

GB - Security instructions

- **Read the instructions and security instructions carefully before using the model.**
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- Warning: Risk of eye injury! Keep a safe distance of 1 - 2 meters to yourself or others to protect against injury.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Do not fly in temperatures above + 45° C or below 10° C.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Be aware that some parts of the model may get hot.

Operating

- **Attention!** In some countries it is a legal requirement to carry third party indemnity insurance when operating a radio controlled model. Please ask your local dealer, governing body or your insurance company for details.
- **Never** use the model near an airport, railway or roads. Always keep a safe distance from potentially hazardous and specially protected areas.
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- It must be observed that neither persons or animals or other obstacles are within the operating environment. Keep hands, hair and loose clothing away from the rotor, not reach into the rotors.
- The Outdoor-model can only be flown in good weather. Do not fly in wind, rain or thunder storms.
- Find a place to fly which complies with any laws, and is free from obstacles such as trees, houses and / or other obstacles.
- To ensure safety and for best results, the model may only be flown in a large open room (~ 6 x 5 x 2,5 m), free of obstacles such as lights or furniture. In addition, no draft should be available.
- Do not let the model fall or crash from high height. This may affect the flight characteristics and lifetime of your model.

Safety precautions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells inadequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C , mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmful for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moistened clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).

ATTENTION!

Video and Foto recording:

Never take photo and film footage of people without their permission. The unauthorised recordings violate the privacy and rights of the person and may be punishable by law!

FR - Consignes de sécurité

- **Veillez lire attentivement la notice et sécurités d'utilisation avant d'utiliser!**
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances pour être, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou reçu des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisateur prend la responsabilité entière du correct maniement du modèle.
- Attention: Risque de blessures à l'oeil! Distance de sécurité d'au moins 1 à 2 mètres à eux-mêmes ou d'autres protègent contre les blessures.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne volez pas si l'air ambiant fait plus de +45°C ou moins de 10°C.
- N'exposez jamais votre modèle directement dans les rayons du soleil, ne l'utilisez pas par temps avec humidité relative élevée ou dans un endroit plein de poussière.
- Attention, certaines pièces de votre modèle peuvent chauffer.

Mise en marche

- **Attention!** Dans quelques pays il est nécessaire de souscrire à une assurance spéciale si vous souhaitez utiliser des modèles réduits. Pour avoir plus d'informations à ce sujet, veuillez vous adresser au club de modèles réduits le plus proche ou un organisme d'assurance.
- N'utilisez **jamais** votre modèle volant dans les environs d'un aérodrome ou aéroport, installations de chemins de fer ou de routes. Gardez toujours une distance suffisante par rapport aux zones de dangers ou protégées.
- N'utilisez jamais votre modèle dans les environs de stations d'émissions, lignes à haute tensions, transformateurs ou équi valent! Ces installations peuvent provoquer des perturbations et entraîner la perte du contrôle de votre modèle ou même du modèle lui-même!
- Aucune personne, aucun animal ou autre obstacle ne doivent se trouver dans l'espace de fonctionnement de modèle. Gardez les mains, cheveux et vêtement à bonne distance des parties en rotations, pas la main dans les rotors.
- N'utilisez votre modèle outdoor que par temps ensoleillé. Surtout pas s'il pleut, s'il y a beaucoup de vent ou lors d'un orage.
- Choisissez un terrain répondant aux exigences des textes de lois en vigueur pour faire évoluer votre modèle et libre de tout obstacle comme par exemple arbres ou maisons etc.
- Pour des raisons de sécurité et afin de profiter pleinement du plaisir en vol, veillez à toujours utiliser votre modèle dans un endroit ayant suffisamment de place (~ 6 x 5 x 2,5 m) pour évoluer. Pour cela il est conseillé d'avoir le moins d'obstacles possibles (lampes, bibelots,...) pouvant être fatal pour votre modèle. Uniquement utiliser à l'intérieur, à l'abri des courants d'air.
- Ne pas laisser tomber le modèle de hauteurs élevées; ceci pourrait limiter les qualités de vol et la durée de vie du modèle.

Consignes de sécurité de la accu

De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150Wh/Kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin accru! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments Lithium.

- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
- Surcharge, des courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
- Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pincement, pression, torsion, perçage).
- N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
- Protégé les accus d'une température au-dessus de 65°C et éloignez ceux-ci de corps chauffants (par ex.: pots d'échappements).
- Chargez les accus avant stockage (par ex.: en hivers). Ceux-ci ne doivent pas être ni dans un état déchargé ni pleinement chargé.
- Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et peau.
- Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements touchés.
- Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

Si les éléments venaient à surchauffer, gonfler ou prendre feu, il ne surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance de celles-ci et cherchez un extincteur adapté (Pas l'eau (risque d'explosion), ainsi le sable sec, extincteur, l'eau salée).

ATTENTION!

Lors de prises de vues photos / vidéos:

Ne faite jamais de prises de vue photos ou vidéos de personnes sans que celle-ci vous en donne l'autorisation. Un enregistrement non autorisé porte atteinte à la vie privée des personnes concernées et est considéré comme intrusion dans leur intimité, cela est punissable par la loi!

IT - Istruzioni per la sicurezza

- **Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.**
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su come usare il prodotto in modo corretto. Bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giocano con l'apparecchio.
- L'utente è responsabile in pieno per il corretto utilizzo del modello.
- Attenzione: Rischio di lesioni agli occhi! Distanza di sicurezza di 1 - 2 metri per sé o per altri protezione contro eventuali lesioni. Vola il modello mai in prossimità di persone.
- Ogni modifica alle parti di un kit ne annulleranno la garanzia.
- Non volate con temperature superiori a 45°C e meno di 10°C.
- Non usate il modello direttamente ai raggi solari, ambienti troppo umidi, polverosi o troppo soleggiati.
- Assicurarci che alcune parti del modello possono essere caldi.

Funzionamento

- **Attenzione!** In molti Paesi l'impiego di modelli radiocomandati richiede una assicurazione obbligatoria. Informatevi perciò presso il vostro assicuratore o presso il vostro negoziante di fiducia.
- Non utilizzare **mai** l'unità di volo nelle vicinanze di aeroporti, ferrovie o stazioni ferroviarie e strade. Mantenere sempre una distanza di sicurezza adeguata dalle zone potenzialmente pericolose o di alta protezione.
- Non usate il modello nelle vicinanze di stazione radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello!
- Nel luogo di funzionamento non devono essere presenti persone o animali né ostacoli di alcun tipo. Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane dalle pale in rotazione, non toccare i rotori.
- Evitate di volare con vento forte, pioggia o temporale.
- Volate sempre in aree libere legalmente autorizzate, lontane da case, alberi e/o altri ostacoli.
- Fate volare il vostro modello lontano da ostacoli ed in uno spazio (~ 6 x 5 x 2,5 m) abbastanza grande da evitare che il modello possa scontrarsi con ostacoli che lo danneggerebbero. Utilizzare esclusivamente in ambiente interno privo di correnti d'aria.
- Non lasciate che il modello precipita di una grande altezza. Questo può influenzare le caratteristiche di volo e la durata del modello.

Sicurezza della batteria

Dovuto al grande carico energetico (fino a 150 KW/h le batterie Litio non vanno sottovalutate e prese alla leggera, ma richiedono una particolare cura. Per questo JAMARA e.K. declina ogni responsabilità sull'impiego di queste batterie e dai danni che potrebbero derivare dal loro utilizzo.

- Un uso non appropriato di queste batterie può provocare incendi. E relative ustioni.
- I sovraccarichi ad alta intensità o le scariche profonde possono danneggiarle.
- Evitate le sollecitazioni meccaniche (schiacciare, piegare, forare.)
- Non aprite, non gettate nel fuoco e non lasciate vicino ai bambini
- Manipolate con molta attenzione le batterie danneggiate o con perdita di liquido. Possono causare danni alle apparecchiature
- Non cortocircuitele e verificate sempre che la polarità sia corretta.
- Verificate che non sorpassino mai i 65°C e non montatele vicino a fonti di calore (tubi di scarico dei motori o simili)
- Prima di metterle via per una sosta nel loro impiego, caricatele solo a metà. Non conservatele mai a pieno carico. Durante il periodo di conservazione controllatele periodicamente.
- Il liquido contenuto nelle batterie è dannoso per la pelle e per gli occhi.
- In caso di contatto con gli occhi, lavate abbondantemente con acqua e consultate il medico
- In caso di contatto con la pelle, lavate con acqua e togliete immediatamente i vestiti che si siano.

In caso che il pacco batterie si dovrebbe riscaldare troppo rapidamente, gonfiarsi, fumare o prendere fuoco non la prendete nelle mani e non toccatela. Mantenete una distanza di sicurezza e in caso di incendio, spegnarla con polvere antifuoco oppure con sabbia (No, acqua, pericolo di esplosione, sabbia asciutta, estintore, coperta anti incendio, acqua di mare).

ATTENZIONE!

Durante i Vostri servizi fotografici o di filmati:

Non scattare fotografie o filmati, senza che le persone coinvolte hanno dato il loro consenso. La realizzazione non autorizzata viola la privacy e i diritti della persona raffigurata ed è legalmente punibile!



ES - Seguridad

- **Lea atentamente las instrucciones y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!**
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensorial. O ninguna experiencia ni conocimiento, a menos que vayan acompañados de un responsable o recibir instrucciones ¿Cómo se debe usar. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no te metas con el producto.
- El usuario es responsable en su totalidad para el uso correcto del modelo.
- Precaución: peligro de lesiones en los ojos! Distancia de seguridad mínima de 1-2 metros a sí mismos o a otros protegen contra lesiones.
- Se prohíbe cualquier modificación de la estructura del modelo ya que anulará la garantía inmediatamente.
- Nunca vuele en entornos donde la temperatura sea superior a +45° o inferior a 10°C.
- No exponga el modelo a los rayos solares directos, a altos índices de humedad o entornos muy polvorientos.
- No olvide que muchas piezas del modelo pueden calentarse.

Operación

- **¡Atención!** En algunos países es imprescindible suscribir una póliza de seguros especial con cobertura para la práctica del aeromodelismo. Encontrará más información sobre esto en su club local o contactando con una aseguradora.
- **Nunca** utilizar el aparato de vuelo cerca de los aeropuertos, ferrocarriles o carreteras. Mantenga siempre una distancia segura de las áreas potencialmente peligrosas y especialmente protegida.
- No haga funcionar su modelo en las proximidades de las estaciones de radio, líneas eléctricas, cajas de transformadores, o como! Esto significa que puede la interferencia de radio principal causa la pérdida de control sobre el modelo!
- En el entorno de funcionamiento no deben haber personas, animales ni otros obstáculos. Mantenga las manos y el cabello lejos del rotor, no introduzca las manos en los rotores.
- Utilice el modelo outdoor solo cuando las condiciones atmosféricas sean Buenas. No debería utilizar el modelo si llueve, hay tormentas o se prevén malas condiciones atmosféricas.
- Busque un espacio abierto, que cumpla con la normativa vigente, y libre de obstáculos como árboles, edificios y / o otros obstáculos.
- Para garantizar la seguridad, se debe volar en las divisiones (~ 6 x 5 x 2,5 m) amplias y sin obstáculos, como lámparas y muebles. Use el modelo sólo en un interior sin corriente de aire.
- No deje que el modelo cae desde una gran altura. Este puede afectar a las características de vuelo y la duración del modelo.

Seguridad de la batería

¡Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos!. La empresa Jamara e. K., de manera explícita, declina cualquier responsabilidad sobre los daños causado o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Lítio.

- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarles lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65°C, aléjelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Cárguelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno) - ¡No las guarde descargada ni tampoco a plena carga! Controle regularmente el nivel de carga durante los periodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quítese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, humea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor mantenga una distancia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).

ES - Atención!

En Film-/Fotografía:

Nunca toma una fotografía y filmaciones de personas, que no los han aceptado. La fabricación no autorizada viola la privacidad y los derechos de la personas representada y puede ser penado por ley.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Tec Modelltechnik

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de
Web www.bay-tec.de

DE

Extra Trade

Rudolf Müller & Gerrit Müller GdB

Lindenstraße 82
66787 Wadgassen

Tel 06834 9604952
Fax 06834 9604963

Mail info@extra-trade.de
Web www.extra-trade.de

DE

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH -6460 Altdorf

Tel +41 794296225
Fax +41 418700213

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

Sigi's Modellbau Shop

Siegfried Costa

Bundesstr. 30
AT -6923 Lauterach

Tel +43 557483657
Fax +43 557483657

Mail Sigi@playland-modellbau.at
Web www.playland-modellbau.at

AT

Aigner Modellbau

Edmund Aigner

Graben 2
AT -3300 Amstetten

Tel +43 747224655
Fax +43 747223358

Mail office@modellbau-amstetten.at
Web www.modellbau-amstetten.at

AT